

CATALOGUE SPRING 2019

EUROPEAN EDITION



And
Other
Stories

CONTENTS

January – May 2019

January	Angela Readman	Something Like Breathing	1
January	Gerald Murnane	Border Districts	2
February	Gerald Murnane	Tamarisk Row	3
February	César Aira	Birthday	4
March	Ann Quin	Berg	5
March	Fleur Jaeggy	Proleterka	6
April	Olivia Rosenthal	To Leave with the Reindeer	7
May	Lina Wolff	The Polyglot Lovers	8
Contact, Sales and Distribution			9



Supported using public funding by
**ARTS COUNCIL
ENGLAND**



**And
Other
Stories**

15 January 2019

SOMETHING LIKE BREATHING

Angela Readman

Friendship blossoms between an enigmatic girl and a whisky distiller's granddaughter on a remote Scottish island.

It's the 1950s, and Lorrie is unimpressed when her family moves to the remote Scottish island where her granddad runs a whisky distillery. She befriends Sylvie, the shy girl next door: 'The slightest smile from Sylvie was a fluffy elephant at the fair. It had to be won with a clear aim,' writes Lorrie. Yet fun-loving Lorrie isn't sure Sylvie's is the friendship she wants to win. As the adults around them struggle to keep their lives on an even keel, the two young women are drawn into a series of events that leave the small town wondering who exactly Sylvie is and what strange gift she is hiding. Readman's feel for emotional nuance and flair for mixing strangeness with poignant detail make this long-awaited debut novel one to savour.

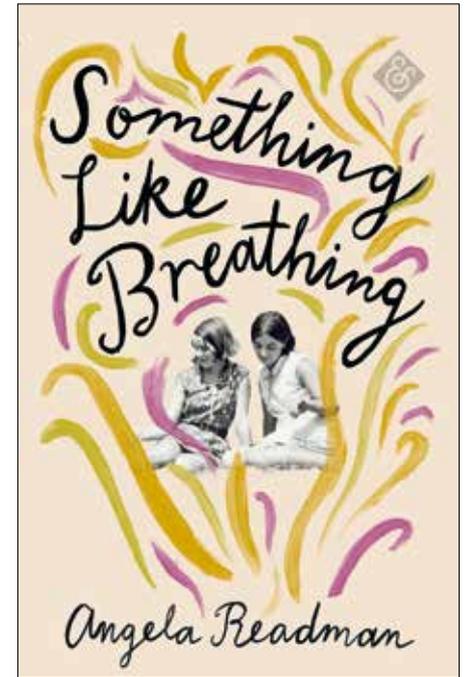
'There is something joyfully distinctive about Readman's voice. . . Readman's gift for emotional nuance is every bit as keen as her eye for the surreal.' **Toby Lichtig, *Sunday Telegraph***

'Readman writes with precision. Her stories emit suppressed yearning and she makes poignant comments about loneliness, identity, survival.' **Max Liu, *The Independent***

'Sparky, shining writing that zings from the page. Subversive, funny and incisive. A real talent.' **Sarah Hilary**

Angela Readman is a twice-shortlisted winner of the Costa Short Story Award. Her debut story collection *Don't Try This at Home* was published by And Other Stories in 2015. It won The Rubery Book Prize and was shortlisted in the Edge Hill Short Story Prize. Readman also writes poetry, and her collection *The Book of Tides* was published by Nine Arches in 2016. *Something Like Breathing* is her first novel.

Novel (256pp)
B-format paperback
ISBN: 9781911508304
eISBN: 9781911508311
15 January 2019
Territories:
World
Price: £10 / US\$ 15.95



31 January 2019

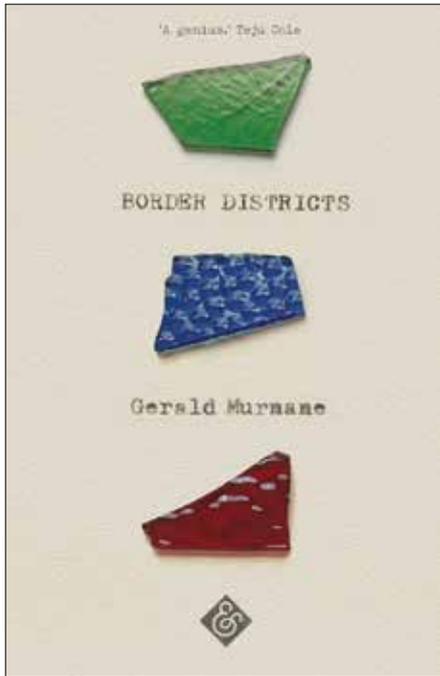
BORDER DISTRICTS

Gerald Murnane

A bittersweet farewell to the word and the world by the Australian master.

A man moves from a capital city to a remote town in the border country, where he intends to spend the last years of his life. It is time, he thinks, to review the spoils of a lifetime of seeing, a lifetime of reading. Which sights, which people, which books, fictional characters, turns of phrase, and lines of verse will survive into the twilight? Feeling an increasing urgency to put his mental landscape in order, the man sets to work cataloguing this treasure, little knowing where his 'report' will lead and what secrets will be brought to light.

Border Districts is a jewel of a farewell from one of the greatest living writers of English prose. Shortlisted for the 2018 Miles Franklin Award on publication in Australia, this is Murnane's first work to be published in the UK in thirty years.



Novel (168pp)

B-format paperback

ISBN: 9781911508380

eISBN: 9781911508397

31 January 2019

Territories: UK, EUR &

Comm (excl Can and ANZ)

Price: £8.99

Gerald Murnane was born in Melbourne, Australia in 1939. He is the author of eleven works of fiction, five of which will be published by And Other Stories in the coming years. He has won multiple high-profile awards across Australia, despite eschewing publicity and travel. He currently works as a bartender at his local golf course.

'[For Murnane.] access to the other world—a world distinct from and in many ways better than our own - is gained neither by good works nor by grace but by giving the self up to fiction.' **J M Coetzee, *New York Review of Books***

'Fascinating' ***Washington Post***

'To give over to [*Border Districts*]' demands, to its way of making the familiar strange, is to open oneself to the delicate power of its rhythms, the haunting depth of its images, and the irrefutable craftsmanship in every sentence.'

Sydney Morning Herald

7 February 2019

TAMARISK ROW

Gerald Murnane

A lonely child of unusual sensibility inherits his father's love of horse-racing and his mother's Catholicism in this evocative, semi-autobiographical novel.

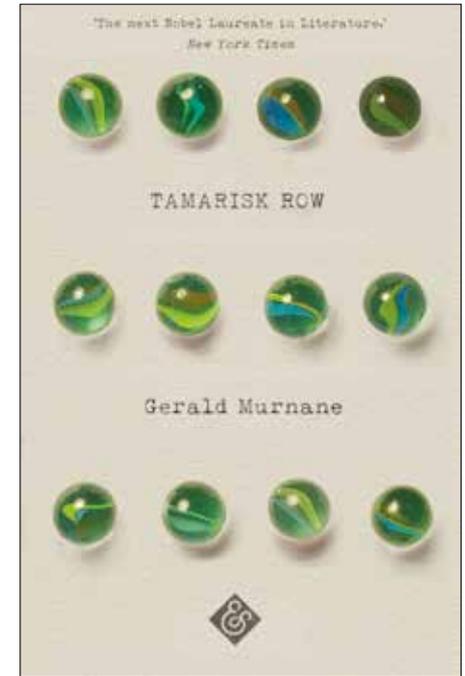
First published in Australia in 1974, and previously unpublished in the UK, *Tamarisk Row* is Gerald Murnane's debut novel, and in many respects his masterpiece, an unsparing evocation of a Catholic childhood in a country town in the late 1940s. Clement Killeaton transforms his surroundings into an imaginary world centred on horse-racing, played out in the dusty backyard of his home, across the landscapes of the district, and the entire continent of Australia. Out of the child's boredom, fear and fascination, Murnane's lyrical prose opens perspectives charged with yearning and illumination, offering in the process a truly original view of mid-twentieth-century boyhood.

'Murnane, a genius, is a worthy heir to Beckett.' **Teju Cole**

'The greatest living English-language writer most people have never heard of. . . The next Nobel Laureate in Literature.' **New York Times Magazine**

'Murnane has proven, over four decades and some dozen books, to be one of [Australia's] most original and distinctive writers.' **The Paris Review**

'Murnane's sentences combine a matter-of-factness, often approaching coldness, with an intricate lyricism.' **Ben Lerner**



Gerald Murnane was born in Melbourne, Australia in 1939. He is the author of eleven works of fiction, five of which will be published by And Other Stories in the coming years. He has won multiple high-profile awards across Australia, despite eschewing publicity and travel. He currently works as a bartender at his local golf course.

Novel (304pp)
B-format paperback
ISBN: 9781911508366
eISBN: 9781911508373
7 February 2019
Territories: UK, EUR & Comm (excl Can and ANZ)
Price: £ 10

28 February 2019

BIRTHDAY

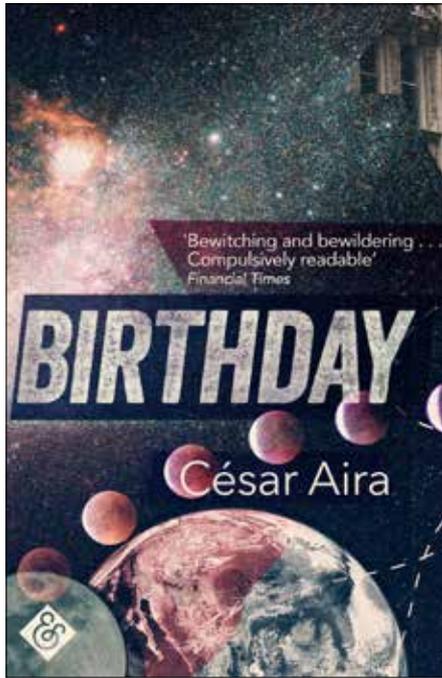
César Aira

Translated by Chris Andrews

Reflecting on the passing of time, César Aira's fascinating vision of life and literature.

'Suddenly it hits you: you're not twenty; you're not young any more . . . and in the meantime, while you were thinking about something else, the world has changed.'

Birthday begins with a fiftieth birthday. It comes and goes without fanfare, but just a few months later, an apparently banal comment that reveals a gap in the author's knowledge of the world prompts him to sit down in a café and write. As he sifts through anecdotes and weaves memories together, Aira reflects on the origin of his beliefs and his incapacity to live, on literature understood from the author's and the reader's point of view, on death and the Last Judgement.



Novel (pp)

B-format paperback

ISBN: 9781911508403

eISBN: 9781911508410

28 February 2019

Territories: UK, EUR &
Commonwealth (excl

Canada)

Price: £8.99

César Aira is the author of around 80 books. The Argentinian's writing is considered to be among the most important and influential in Latin America today, marked by extreme eccentricity and innovation, and a playful spirit. He is without a doubt the true heir to Jorge Luis Borges' literature of ideas.

Chris Andrews teaches at Western Sydney University, and has translated books by Roberto Bolaño and César Aira, as well as publishing critical studies and poetry.

'César Aira is writing a gigantic, headlong, acrobatic fresco of modern life entirely made up of novelettes, novellas, novelitas. . . In other words, he is a great literary trickster, and also one of the most charming.' **Adam Thirlwell**

'If there is one contemporary writer who defies classification, it is César Aira.' **Roberto Bolaño**

'Aira writes at full tilt, going where the words take him (a style he calls "constant flight forward") so that reading him is dizzying.' **The Guardian**

7 March 2019

BERG

Ann Quin

The much-anticipated republication of Ann Quin's masterpiece of post-war British fiction: caustic, thrilling, unforgettable.

A man called Berg, who changed his name to Greb, came to a seaside town intending to kill his father. . .

So begins Ann Quin's first novel, a debut 'so staggeringly superior to most you'll never forget it' (*The Guardian*). Alistair Berg, hair restorer, shares a mistress with his father. He will, he decides, eliminate his rival. After mutilating a ventriloquist's dummy, he finds himself accidentally seduced by the man he needs to kill. Mordant, heady, dark, *Berg* is Quin's masterpiece, a classic of post-war avant-garde British writing.

'A marvellously warped book' **New York Times**

'Funny and profound, and intensely of its time.' **Ian Patterson, London Review of Books**

'One of Britain's most adventurous post-war writers. Psychologically dark and sexually daring, Quin's relentlessly experimental prose reads like nobody else.' **Juliet Jacques**

'She is one of our greatest ever novelists. Ann Quin's was a new British working-class voice that had not been heard before.' **Lee Rourke, The Guardian**

Ann Quin (b. 1936) was a British writer from Brighton. She was prominent amongst a group of British experimental writers of the 1960s, which included B.S. Johnson. Prior to her death in 1973, she published four novels: *Berg* (1964), *Three* (1966), *Passages* (1969), and *Tripticks* (1972). A collection of short stories and fragments, *The Unmapped Country* (edited by Jennifer Hodgson) was published by And Other Stories in 2018.

Novel (176pp)
B-format paperback
ISBN: 9781911508540
eISBN: 9781911508557
7 March 2019
Territories: World
Price: £10



28 March 2019

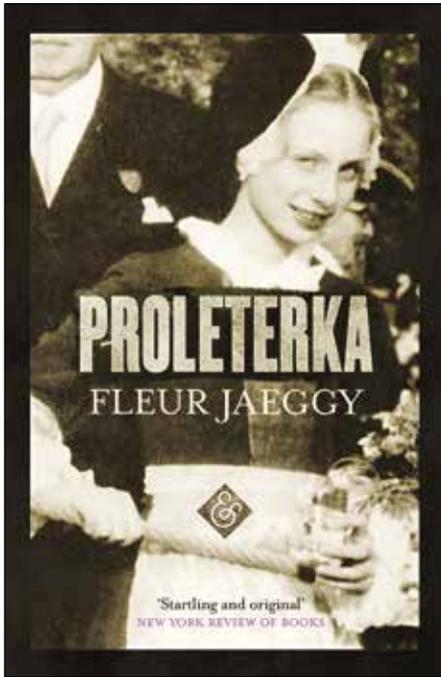
PROLETERKA

Fleur Jaeggy

Translated by Alastair McEwen

Compressed, delicate and brutally precise, *Proleterka* is a fierce coming-of-age story.

A fifteen-year-old girl and her father, Johannes, take a cruise to Greece on the SS *Proleterka*. Jaeggy recounts the girl's youth in her distinctively strange, telescopic prose: the remarried mother, cold and unconcerned; the father who was allowed only rare visits with the child; the years spent stashed away with relatives or at boarding school. For the girl and her father, their time on the ship becomes their 'last and first chance to be together.' On board, she becomes the object of the sailors' affection, receiving a violent, carnal education. Mesmerised by the desire to be experienced, she crisply narrates her trysts as well as her near-total neglect of her father. *Proleterka* is a ferocious study of distance, diffidence and 'insomniac resentment.'



Novel (128pp)

B-format paperback

ISBN: 9781911508564

eISBN: 9781911508571

28 March 2019

Territories: UK, EUR &

Comm (excl Can)

Price: £8.99

Fleur Jaeggy is a true original of European writing and has been translated into over twenty languages. The *Times Literary Supplement* named *Proleterka* as a Best Book of the Year, and her *Sweet Days of Discipline* won the Premio Bagutta and the Premio Speciale Rapallo.

Alastair McEwen has published over 60 book-length translations, essays, articles, and poems, plus several feature film scripts and operatic librettos. He has worked with some of Italy's finest living writers, including Baricco, Busi, Eco, Jaeggy, Tabucchi, and Veronesi.

“Incorruptible crystal” is an apt description of Jaeggy's style. Her sentences are hard and compact, more gem than flesh. Images appear as flashes, discontinuous, arresting, then gone . . . this feels appropriate for a writer who is a “stranger” and an “enemy” to the familial.’ **Sheila Heti, *The New Yorker***

‘Jaeggy’s works are a translator’s dream: short, lucid and complex. Her distinctive vocabulary and syntax move elegantly and it would seem effortlessly into the English language.’ **Margaret Drabble, *The New Statesman***

18 April 2019

TO LEAVE WITH THE REINDEER

Olivia Rosenthal

Translated by Sophie Lewis

A woman challenges biology and convention in her struggle for freedom: a multi-voiced enquiry into the frontier between humans and animals.

To Leave with the Reindeer is the account of a woman who has been trained for a life she cannot live. She readies herself for freedom, and questions its limits, by exploring how humans relate to animals. Rosenthal weaves an intricate pattern, combining the central narrative with many other voices – vets, farmers, breeders, trainers, a butcher – to produce a polyphonic composition full of fascinating and disconcerting insights.

Wise, precise, generous, *To Leave with the Reindeer* takes a clear-eyed look at the dilemmas of domestication, both human and animal, and the price we might pay to break free.

'Brilliant, exciting, and never moralising.' *Vogue* (France)

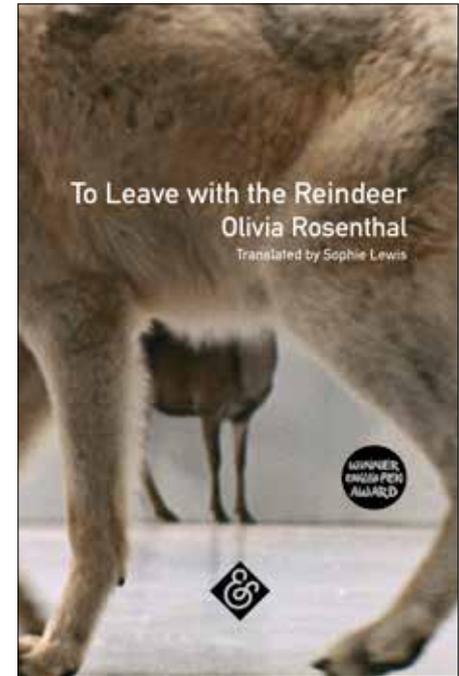
'Tears to pieces today's education system, imposed behaviours and conventions.' *Elle* (France)

'This is a novel that will haunt its reader for days. And that will, above all, awake the animal in us.' *L'Express*

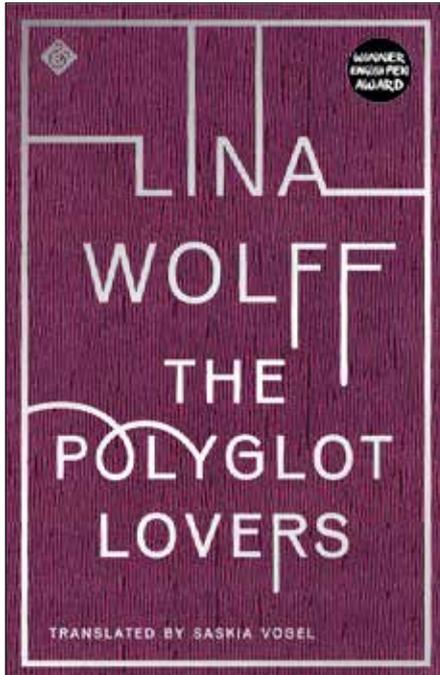
'A sphinx of a book: half-human, half-beast.' *Les Inrockuptibles*

Olivia Rosenthal is a French novelist and teacher of creative writing. She lectures at Université Paris VIII, where she and a colleague founded one of the first Creative Writing MA programmes in France. Rosenthal's work has won numerous prizes, including the Prix Wepler, the Prix du Livre Inter and the Prix Alexandre-Vialatte.

Sophie Lewis translates from French and Portuguese. She has translated works by Stendhal, Verne, Marcel Aymé, Violette Leduc, Emmanuelle Pagano, Jean-Luc Raharimanana, Sheyla Smanioto and João Gilberto Noll, among others.



Novel (160pp)
B-format paperback
ISBN: 9781911508427
eISBN: 9781911508434
18 April 2019
Territories: World
Price: £8.99



2 May 2019

THE POLYGLOT LOVERS

Lina Wolff

Translated by Saskia Vogel

Ferocious and irreverent, this multiple prize-winning novel burns down the pretensions of the literary establishment and takes no prisoners.

'Do you have to stare like that?' I asked.

'Think about the actors in porn. They've got no problem showing themselves off.'

'Think about when I broke your nose,' I replied.

Ellinor is thirty-six. She wears soft black sweatpants and a Michelin Man jacket. She fights. She tries her hand at online dating, only to find herself stranded by a snowstorm in Stockholm and at the heart of a literary intrigue. Cut to Max Lamas, author, who dreams of a polyglot lover, a woman who will *understand* him – in every tongue. His search takes him to Italy, where he befriends a marchesa on the brink of ruin, and where her granddaughter, Lucrezia, brings this tale to its final, shocking conclusion.

Novel (256pp)

B-format paperback

ISBN: 9781911508441

eISBN: 9781911508458

2 May 2019

Territories: World

Price: £10

Lina Wolff's debut novel, *Bret Easton Ellis and the Other Dogs*, published by And Other Stories in 2016, won the Oxford-Weidenfeld Translation Prize. *The Polyglot Lovers* won Sweden's biggest domestic literary prize, the August Prize, and the Svenska Dagbladet Prize. A collection of short stories is forthcoming from And Other Stories in 2020.

Saskia Vogel has translated leading Swedish authors such as Karolina Ramqvist, Katrine Marcal, and Lena Andersson. *Permission*, her debut novel, will be published in English, Spanish, French and Swedish in 2019.

'Singular - disconcerting and rewarding.' **Elle (France)**

'It's been a long time since I read something this unique, seething, wilful.' **Svenska Dagbladet**

Praise for Lina Wolff

'A cool, clever and fierce addition to the canon of modern feminist literature.' **Sarah Perry, The Guardian**

'Thoroughly invigorating.' **Lucy Scholes, The Independent**

CONTACT, SALES AND DISTRIBUTION



And
Other
Stories

CONTACT US

www.andotherstories.org
And Other Stories, Central Library
Surrey Street, Sheffield, S1 1XZ

[@andothertweets](https://twitter.com/andothertweets)
facebook.com/andotherstoriesbooks
[@andotherpics](https://instagram.com/andotherpics)

info@andotherstories.org

Stefan Tobler, Publisher
stefantobler@andotherstories.org

Catherine Taylor, UK Publicity
catherine@andotherstories.org

SALES

Readers – Our books are easily available from your favourite bookshop or their online store.

Booksellers – FREE advance reading copies for booksellers who are interested – just ask. We often put bookseller quotes in our finished copies. See also <https://andotherstories.org/trade>.

SALES FOR UK

Compass Independent Publishing Services Ltd
Great West House,
Great West Road,
Brentford
TW8 9DF
Email: sales@compass-ips.london
Tel: 020 8326 5696

SALES FOR IRELAND

Repforce Ireland
7 Seapoint Terrace,
Irishtown,
Dublin 4,
Ireland
Email: repfor@iol.ie
Tel: +353 1 6349927
Fax: +353 1 6697449

SALES FOR REST OF EUROPE

MG European Sales
(Western and Eastern Europe)
Michael Geoghegan
Email: michael.geoghegan@btinternet.com
Tel: +44 (0)20 7435 1662

Angell Euro Sales (Northern Europe)
Gill Angell/Stewart Siddall
Email: info@angelleurosales.com
Tel: +44 (0)1764 683781

Padovani Books Ltd (Southern Europe)
Penny Padovani/Jenny Padovani Frias/Isabella Curtis (Greece)
Email: penny@padovanibooks.com
jenny@padovanibooks.com
isabella@padovanibooks.com

Tel: +39 (0)575 614338

SALES FOR NORTH AMERICA

Consortium Book Sales & Distribution
The Keg House
34 Thirteenth Avenue NE, Suite 101
Minneapolis
MN 55413-1007
USA
Orders: (800) 283-3572 / Website: cbsd.com
Email: info@cbsd.com

DISTRIBUTION

EUROPE

NBN International,
10 Thornbury Road,
Plymouth,
Devon, PL6 7PP, UK.
Email: orders@nbninternational.com
Tel: 01752 202301; Fax: 01752 202333

US

Ingram Publishing Services Inc.
210 American Drive
Jackson TN 38301
USA
PH: (+1) 731 423 1550
Tel: (+1) 731 423 1550
Fax (+1) 731 423 1335
Toll-free ordering and customer service: (+1) 800 283 3572
Toll-free order fax: (+1) 800 351 5073
Electronic ordering via PUBNET: SAN 631760X
E-mail orders: orderentry@perseusbooks.com

WANT TO BE SENT OUR BOOKS EARLY? SUBSCRIBE TO THEM!

'Subscribers are staying curious and trusting Tobler and his small team to come up with books that will engage and surprise them, even perhaps not please them, or maybe, as it was for me with Deborah Levy's *Swimming Home*, give them great satisfaction and a sense of relief that the book is there, handsomely designed and well produced, in the world for others to discover.'

Jenny Diski

'And Other Stories: publisher of the month, of the year, of the decade!'

Max Porter

Subscribe now at: andotherstories.org/subscriptions

@andothertweets

facebook.com/andotherstoriesbooks

@andotherpics



And
Other
Stories